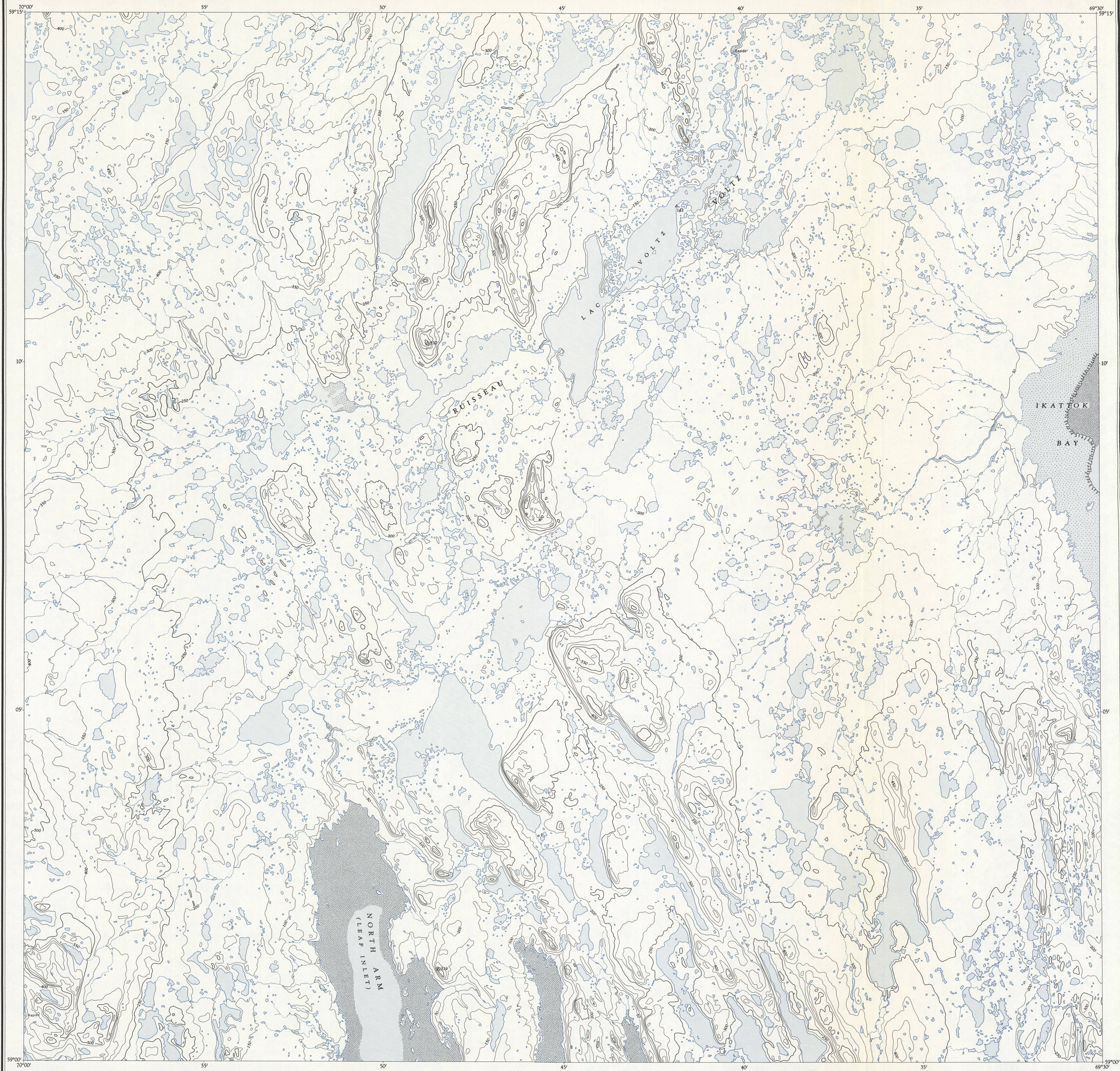


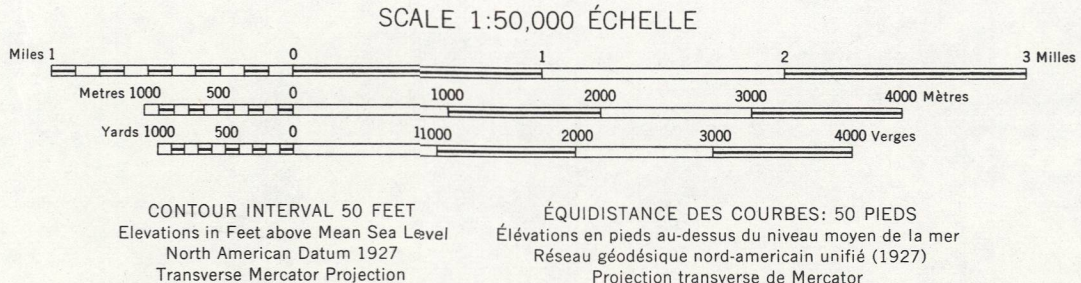


Produced and printed by the SURVEYS AND MAPPING
BRANCH, DEPARTMENT OF MINES AND TECHNICAL
SURVEYS, 1960, from air photographs taken in 1953.
Copies may be obtained from the Map Distribution Office,
Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa, at
25 cents each.

LAC VOLTZ
QUEBEC

Établie et imprimée par la DIRECTION DES LEVÉS ET DE
LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DES MINES ET DES
RELÈVES TECHNIQUES en 1960, d'après les photographies
aériennes prises en 1953.
Ces cartes sont en vente au Bureau de distribution des cartes,
ministère des Mines et des Relèvements techniques, Ottawa. Prix de
l'exemplaire: 25 cents.

Roads	Routes
all weather	toute saison
dry weather	sécheresse sèche
cart track	de terre
trail or portage	sentier ou portage
Railway, normal gauge, single track	Chemin de fer à voie unique (écartement normal)
Power transmission line	Ligne de transport d'énergie
Mine or Open pit	Mine ou fosse à ciel ouvert
Horizontal control point, with elevation	Point géodésique avec cote
Bench mark, with elevation	Repère de nivellement avec cote



Building	Édifice	Barn	Grange
School	École	Post Office	Bureau de poste
Church	Église	Cemetery	Cimetière
Lighthouse	Phare		
River with bridge	Rivière avec pont		
Stream, intermittent or dry	Cours d'eau intermittent ou à sec		
Low intermittent, seasonal	Les intermittents saisonniers		
Marsh or Swamp	Marais ou marécage		
Depression contours	Courbes de cuvette		

The nomenclature on this map has not been submitted to
the Canadian Board on Geographical Names and may be
subject to revision. Information on names is invited by the
Surveys and Mapping Branch.

La nomenclature de la présente carte n'a pas été soumise
à la Commission canadienne des noms géographiques et
par conséquent, elle pourrait faire l'objet d'une révision.
Tous renseignements sur les noms seront bien accueillis
par la Direction des levés et de la cartographie.

NATIONAL TOPOGRAPHIC SYSTEM
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE CARTOGRAPHIQUE NATIONAL